

A Capital da Alta Sorocabana

# Campeã dos Jogos Abertos da Alta Sorocabana de 1961

Feito espetacular ficará marcado dentro da história de Presidente Prudente, foi o conquistado pelas equipes poli-esportivas da nossa cidade, que magistralmente conseguiram levantar os XII Jogos Abertos da Alta Sorocabana, na cidade de Para-



Alfredo Freire Pimentel — Presidente da C.C.E.

guagu Paulista num dos maiores certames do Estado.

Não podemos deixar de elogiar aos atletas prudentinos, que adentraram o campo de luta, com fé inabalável

defendendo o alto prestígio da Capital da Alta Sorocabana.

Eis os títulos conquistados pelos bravos atletas de Presidente Prudente: Foram campeões em Bola ao Cesto Masculino, Natação Masculina, Natação Feminina Base-Ball, Vice campeões em Tenis de Mesa, Tenis de campo masculino; e em terceiro lugar: Atletismo, xadrez masculino e Voleibol.

Alfredo Freire Pimentel, eis um nome que não deve ser esquecido, pois foi ele, juntamente com o Prof. José Machado de Almeida, um dos valentes criadores dos Jogos Abertos da Alta Sorocabana e atualmente a testa da Comissão Central de Esportes de nossa cidade, sem alarde, sem demagogia, gastando o mínimo, conseguiu produzir mais do que se esperava e hoje orgulhosamente podemos dizer, com ênfase, que Presidente Prudente é campeã absoluta dos

XII Jogos da Alta Sorocabana.

Conquistamos nada mais, nada menos, que doze belis-

simos trofeus e esse é sem dúvida um feito que enaltece o povo prudentino, que eleva a nossa juventude-que-enc-

brece o patrimônio esportivo da Capital da Alta Sorocabana.

Os nossos efusivos cun-

primentos a todos os atletas prudentinos que levantaram tão honroso título, estendendo-os ao Presiden-

te da Comissão Central de Esportes, Alfredo, Freire Pimentel.

# O IMPARCIAL

ANO XXIII

Presidente Prudente, terça-feira, 25 de Julho de 1961

N.º 4.498

com a exibição da película "Meu Tio"

## Total descaso da Empresa Pedutti para com Pres. Prudente

É o cúmulo, prezados leitores, mas a verdade é real e está na vista para que todos a enxerguem. Presidente Prudente, com quarenta e quatro anos de vida; com um progresso que faz inveja a qualquer comunidade,

que contribui para com os cofres públicos, com uma importância de verbas considerável, seja tratada com tanto descaso, como vem acontecendo, pela Empresa Teatral Pedutti que monopoliza os cinemas da Capital da Alta Sorocabana.

O que vimos na noite de domingo, numa das maiores casas de espetáculos da região, o Cine Presidente, foi simplesmente enervante e irritante, ocasião em que assistimos uma película, que nem sequer adjetivos temos para qualificá-la de tão péssima e horrível, bastando dizer que no final do filme, numa casa completamente lotada, poucas eram as pessoas que havia permanecido para assistir o final patético de uma comédia francesa, idota sob todos os aspectos, onde não havia um determinado enredo e muito menos diálogo apropriado, que atraísse a atenção de quem quer que fosse.

Há muito tempo que vem nessa cidade sofrendo dos males de uma Empresa monopolizadora, pois a mesma (tanta quanto abacaxi quer, para que a já esgotada população prudentina, nas suas horas de lazer, tenha que assistir, pois infelizmente não conta a Capital da Alta Sorocabana com outros divertimentos adequados a não ser os cinemas. Mas o que foi enviado domingo para cá foi simplesmente de estarrecer e cau-

sar mesmo, reboição, pois não é crível que tenhamos que suportar, principalmente no domingo, que é o dia apropriado que a população tem para se divertir, um abacaxi daquele naipe.

E o interessante é que a Empresa quando se propôs a construir o cinema, pediu

e foi atendida, em dez ou mais anos de isenção de imposto, o que não tem cabimento, pois desde quando ela mantém aqui três casas de espetáculos, duas das quais envergonharia até aos nos-

sos próprios avós, se estivessem vivos, porque ela tem muito lucro, logicamen-

te, não sendo portanto cabível a isenção de imposto. Mas que se passe por cima disso. No entanto não justifica os filmes horrorosos que estão sendo impingidos a população prudentina, num verdadeiro atentado a boa vontade e a paciência desse já tão sacrificado povo.

## O Contrato Coletivo de Trabalho e as Relações entre o Empregado e o Empregador

(Carlos Ernani Nunes — da Federação dos Círculos Operários do E. São Paulo)

O respeito à liberdade e à dignidade da pessoa humana exige que, em todos os setores da atividade humana, sempre existam boas relações, para que haja real progresso, sempre dentro da justiça e da ordem harmônica dos fatores que se relacionam.

Em se tratando do Capital e do Trabalho, de Patroões e Empregados, que são móvel preponderante para o progresso econômico dos povos, essas relações devem ser mais estreitas, sem-

pre atendendo aos reclamos não só dos seus direitos mas também de seus mútuos deveres. Essas relações, em clima de cordialidade e respeito mútuo, devem permitir a pronta e amistosa solução de todas as divergências ou desinteligências, que possam advir, sempre por dentro dos princípios do respeito à dignidade da pessoa humana. Deve-se levar em consideração que os interesses de uns nunca devem entrar em choque com os interesses de outros

e que o progresso dos primeiros, ao invés de entravar deve estimular o progresso e a elevação dos segundos. Esses interesses devem ser regulados através de um acordo firmado entre ambas as partes, sempre deixando margens de possibilidades e oportunidades para que haja real promoção da Classe Trabalhadora.

### CONTRATO COLETIVO DE TRABALHO

Sustentamos a idéia de que o Contrato Coletivo de Trabalho é a fórmula ideal para a ampla realização desse ideal. A Legislação Brasileira, aliás, admite e garante os contratos coletivos de trabalho (art. 611 da C.L.T.). O que tem acontecido, entretanto, é que o Poder Público, a Classe Patronal, os empregados e os próprios sindicatos, nem sempre se têm interessado bastante para a realização desse dispositivo da lei. Infelizmente, sentimos que a Justiça do Trabalho, que foi criada para dirimir, com justiça, as implicações e dificuldades surgidas no meio trabalhista, por diversas razões, não se tem pronunciado a contento, o que dá margem a sérios distúrbios e intranquilidades sociais. Isto nos convence da urgente necessidade de se criar um instrumento capaz de garantir os direitos e as novas conquistas dos trabalhadores, máximo aquelas que se conseguem através dos sindicatos. Está claro que, em primeiro plano, se fazem necessários meios que possam garantir a perfeita execução de nossa Legislação Trabalhista que, justamente considerada como sendo uma das mais perfeitas do mundo (embora não aplicada). Ora, esse impasse prejudica aos sindicatos e a seus dirigentes que, toda vez que a Legislação Trabalhista não é cumprida, são apontados como responsáveis por essa deficiência. Temos a certeza de que o Contrato Coletivo de Trabalho é um dos mais eficazes meios para sanar essas irregularidades. O Contrato Coletivo de Trabalho é o instrumento positivo de segurança sócio-econômico do trabalhador e um índice autêntico de civilização.

O Presidente da Tunísia já pediu às Nações Unidas para retirar suas tropas em viadas ao Congo, a fim de suprir os revezes de suas forças nos combates com os paraquedistas franceses. A situação é séria e os EE.UU. através dos seus embaixadores, solicitaram que as nações em litígio resolvessem o problema no mais rápido e em conversações pacíficas. A União Soviética até o presente momento limitou-se somente a narrar os fatos. Aliás, devem os encarregados da propaganda vermelha, estar procurando um tempo para atacar a França sem que sejam lembradas suas grandes bases e contingentes militares em inúmeros países "cortina de ferro". Reunião do Conselho de Segurança da O.N.U. os representantes da França e Tunísia expuseram suas versões, diametralmente opostas, colocando o ocidente em difícil posição. Isto porque, a França, grande aliada, e a Tunísia que na África tem sempre defendido posições moderadas frente a líderes africanos, estão em choque que pode ter consequências imprevisíveis quer de ordem política, quer ideológica.

Creio que o primeiro passo a ser tomado seria o de fazer com que ambas forças militares retornem às posições e aquelas nações tentem mais uma vez, a solução por meios pacíficos, serocífisil

(concluí na última página)

## A TUNÍSIA

MARCOS FERREIRA DA SILVA

O continente africano passa atualmente por uma fase de ebulição, fazem as atenções do mundo convergirem para aquela região. Ou são os acontecimentos de ordem racial da União Sul Africana, ou os problemas de independência do Congo, Angola, e agora, surgindo na semana passada, uma violenta crise na Tunísia.

A Tunísia é uma república independente, com uma superfície de 125.130 Km<sup>2</sup> e uma população de 3.850.000 habitantes. Sua capital é Túnis com 410.000 habitantes e entre as cidades principais está Bizerta, palco dos acontecimentos que deram origem ao rompimento de relações entre a França e a Tunísia. As primeiras relações entre a França e a Tunísia, se deram por volta de 1881, quando o governo francês impôs-lhe seu protetorado, para castigar os piratas tunisianos. A independência da Tunísia foi conseguida no dia 20 de março de 1956, e a Constituição vigente entrou em vigor no dia 1.º de junho de 1959.

A cidade Bizerta se situa na orla do Mar Mediterrâneo e ali se acha instalada uma importante base aeronáutica francesa, que os tunisianos pretendem, instigados das agitações nacionalistas, se apossar a qualquer custo. Elementos civis, mulheres, crianças, misturados com militares cercaram a cidade e em ataques por eles iniciados, tiveram como resultado severas baixas.

O continente africano passa atualmente por uma fase de ebulição, fazem as atenções do mundo convergirem para aquela região. Ou são os acontecimentos de ordem racial da União Sul Africana, ou os problemas de independência do Congo, Angola, e agora, surgindo na semana passada, uma violenta crise na Tunísia.

## Hoje dia de São Cristovão

### Comemora-se também o dia dos Motoristas

Efeméride das mais gratas para todos os motoristas é a de hoje quando então o mundo católico comemora o Dia de São Cristovão, padroeiro dos homens do volante.

Assim é que também nesse dia é comemorada a data máxima para os motoristas, ocasião em que todos os anos são realizadas vá-

rias solenidades desde missas, até uma enorme procissão que é acompanhada por enorme cortejo de veículos.

Os motoristas de Presidente Prudente, aliando-se às festividades, promoverão no dia de hoje diversas solenidades, comemorando assim, efusivamente o Dia de São Cristovão, padroeiro da classe.



## Avião sequestrado em Havana

MIAMI — Um avião da Easton Airlines, com 36 passageiros e 5 tripulantes a bordo, foi obrigado a aterrizagem no aeroporto José Martí em Havana, quando se dirigia de Miami para Tampa. Um porta-voz da Easton Airlines declarou que o avião ELECTRA de turbohélice foi SEQUESTRADO. A

tôrre de controle do aeroporto de Miami, informou que o aparelho partirá às 9,55 horas para Tampa, de onde rumaria para Dallas, no Texas.

## Pelas ruas da cidade desfilou

### A Banda da Assembleia de Deus

De vez em quando as atenções do povo prudentino, são atraídas por algo pitoresco e que na realidade seja algo de interessante e agradável.

Assim é que na tarde de ontem, em plena Rua Tenente Nicolau Maffei, tivemos a oportunidade de desfilarmos garbosamente a Banda da Assembleia de Deus, que se constituiu num acontecimento típico, pois era por demais interessante, vermos todos os componentes concentrados em suas partituras e assim nos deliciarmos com acores melódicos, que de fato encantou.

Apesar de pertencer a uma religião, nem por isso deixou de agradar o pequeno desfile da Banda da Assembleia de Deus, que com um grande número de pessoas, fazendo parte de sua corporação, se dirigiram até a Praça da Bandeira, onde pregaram ensinamentos religiosos, a um grande número de pessoas que se apinhavam para ouvir os oradores religiosos.

Esse foi um fato pitoresco do domingo passado que, na verdade mudou um pouco a fisionomia pacata e calma daquele dia.

## Comissão mixta argentino brasileiro

BUENOS AIRES — Prosseguem com grande intensidade, as atividades da comissão mixta argentino-brasileira, destinadas a promover acordos que intensifiquem o comércio entre os dois países. Já foram efetuadas conversações a respeito de auto-motores, máquinas e utensílios. Também tratou-se da complementação da indústria de tratores. Finalmente, falou-se a propósito de temas relacionados com a indústria química.

## Ainda este ano a execução do plano quinquenal

BRASILIA — A secretaria de Imprensa da Presidência da República informou que o plano quinquenal de obras do Ministério da Viação, na Guanabara e Es-

tado do Rio, entrará em execução ainda este ano. O plano de mais de 9 milhões de custo, atenderá as rodovias Presidente Dutra e Rio-Bahia, bem como as vias de turismo da Guanabara.

## Jordânia Auxilia a Tunísia

AMA — Anunciou-se nesta capital, que o Rei Hussein ordenou ao comandante do exército da Jordânia que equipasse um contingente de infantaria, para auxiliar a Tunísia, na luta com imperialista se recuperar para os franceses. O monarca divulgou o seguinte bo-

letim. "A Batalha de Tunísia interessa a todos os árabes e a Jordânia, que sempre se sacrificou pelas causas comuns, decidiu participar des-sa batalha, para expulsar o imperialista se recuperar para os franceses. O monarca divulgou o seguinte bo-

## Dia 31 chegará a Brasília o Presidente do Perú

BRASILIA — O Presidente Janio Quadros aprovou programa de visita do Presidente Manuel Prado, do Perú, que chegará no próximo dia 31 a Brasília. O governador peruano será hospedado no Palácio Alvorada, em companhia de Tâmiã

presidencial.

## Delegação brasileira em Havana

HAVANA — Uma delegação de 76 brasileiros, encabezada pelo vice-governador de Pernambuco, sr. Pedropólidas da Silveira, chegou a Havana para assistir às comemorações do 26 de julho. Os brasileiros são convidados do Primeiro Ministro Fidel Castro.

Incluímos a nossa secção de hoje, com a poesia:

CANTO DA TERNURA

Carmem Flores Garcia Leal

Ralhei tanto contigo...  
Amor meu, que pecado!  
E agora, dormindo,  
Soubando talvez,  
Que aparência de anjo,  
Corado, tão lindo!  
Um halo de ouro.  
O cabelo formando...  
Ensaçando um sorriso  
Tua boca pequena  
De leve se abre...  
Devem ser belos sonhos,  
Pega-pega de estrélas.  
Meu beijo espontâneo  
Desliza em tua fronte.  
Num murmúrio, baixinho,  
Eu te peço: perdão...  
Ralhei tanto contigo,  
Amor meu... Que pecado!...

**NOITE HAVAINA**  
Na noite de sábado num ambiente ótimo, onde a amistosidade e a confraternização era o ponto alto da festa, realizou-se a tão proclamada Noite Havaina, promovida pelo Centro Cívico Nissei, nds salões de festas do Tennis Club.  
A orquestra foi a de Pedrinho de Guararapes, que por sinal no mês que vem irá tocar em Brasília na IV, e esteve sensacional agradando a todos que lá se achavam.  
A agenda social já famosa de "Society & Society"

anotou as seguintes personalidades: Dr. Gustavo de C. Lima; Dr. Lyrio Prado; os Máximo e Orlando Volpon Rubens; Caobianco; Luiz Carlos — agente da Caixa Econômica Federal; Alexandre Calarga; Milton Oguidó; Dr. Norton Seabra; sr. Vicente Paolozzi; Dolores de Toledo Cesar; Getrudes Wanhuardt; Gilson Trevisani; Adalberi Marini; Manaco Maserlian; Munir Buchalla e senhora; Eleno Roita; Prof. José Tuffic; Roberto "Escrinho" Dalcoletto; Batistuzzo; Inez Palpinelli; Orlando Hernández Lopes; Sa-



**SOCIETY & SOCIETY**

JOSÉ ALVES DA SILVA

buro Setogutti; Gerônimo de Melo Horta; Minoru Sasaki; Minoru Myasaki; Celso Hiram de Araujo Freitas.

Estivemos tomando um drinque com o Dr. Abel de Freitas, que como sempre estava alegre e folgazão, o qual na oportunidade apresentei-nos, um novo profissional em odontologia de Presidente Prudente. Trata-se do Dr. Lays G. Oliveira, que procedente de Barretos está achando admirável

Destaco também dentre essas pessoas, o caro amigo Minoru Sasaki, o qual ficamos conhecendo nessa noite, através do Saburo Setoguti, que demonstrou ser de uma amistosidade toda especial.

Cumprimentamos ao Centro Cívico Nissei pela promoção de mais essa noite dançante à sociedade prudentina.

**ANIVERSARIANTES DE HOJE**

Luciana de Almeida dos Santos; Santiago Rodrigues  
**FIM DE NOITE NA BOITE GRANDE HOTEL**  
Como fazemos todos os

sábados e domingos, no final da noite comparecemos Boite Grande Hotel.

Bem movimentado o ambiente e ótimo o tratamento dispensado pelo direção da Boite.

Nota dez para as noites

**"MEU TIO" UM VERDADEIRO ABACAXI**

Ficamos sinceramente decepcionados com a película exibida domingo no Cine Presidente, quando então grande foi a revolta do público que apinhava essa casa de espetáculo. O filme "Meu Tio", é digno mesmo de náusea e muito nos admira que o mesmo tenha merecido tantos prêmios em vários festivais.

**VENENOS SOCIAIS**

O número de pessoas que domingo saíram da sessão do Cine Presidente, foi enorme, não escapando disso nem mesmo os lindos brotinhos que lá exibiam as caras ricas "tolletes".  
\* Ondina S. Barbosa toda elegante na noite de domingo. Com certeza esperando o broto. Muito bem! Muito bem.

\* Deverá ser colossal a apresentação de José V... concelos no dia 31 em nossa cidade. "Eu sou o espetáculo" tem a certeza irá desopilar o fígado de muita gente.

\* Benito Augusto Tiezzi, firme na praça, acontecendo decididamente nos jardins e praças. Estranhamos que o mesmo não esteja aparecendo nas bailes da cidade. Regime Benito?

\* Elza Soares e uma das grandes atrações que dentro em breve estará se apresentando na Boite Grande Hotel.

\* O caro amigo Jayme Alves da Silva vai casar-se no dia 27 próximo. Não fazemos que quem "casa quer casa"?

\* Em nossa edição de aniversário da cidade, irmão cooperar conosco o caro amigo Rinaldo Negrinho e a Alice Barbosa. Quem é que disse que bancário não pode ser também jornalista.

\* Um dos casaisinhos "bem" da nossa cidade. José Nelson do Carmo e a senhorita Lillian. Parabéns. Quando vão ser os doces José Nelson?

**Dr. Edwin Benedito Montenegro**

Comunica aos seus amigos e clientes, que a partir do agosto, a Clínica Cirúrgica Montenegro, (Cirurgia Geral, do Aparelho Digestivo, Endoscopia e Proctologia), mudar-se-á para o Hospital e Maternidade Amaral Carvalho — Fone, 709 — na cidade de Jau, Estado de São Paulo.

**O IMPARCIAL**

**REDAÇÃO E OFICINAS: ADMINISTRACAO PRÉDIO PROPRIO**  
Rua Siqueira Campos, 602  
Cx. Postal, 316 - Fone, 540  
Presidente Prudente  
E. F. S. - Ept. S. Paulo  
Diretores  
**Roberto Santos**  
**Heitor Graça**  
Diretor Gerente  
**Ophelis A. Françoze**  
Redator Chefe  
**Alcindo Ribeiro**  
Secretário  
**José Lombardi Neto**  
Chefe de Oficina  
**Mário Peretti**  
**Assinaturas:**  
Anual ..... Cr. \$ 600,00  
Semestral . Cr. \$ 300,00  
Trimestral . Cr. \$ 200,00  
Representantes:  
**Santos & Santos**  
**Publicidade S.A.**  
EM SÃO PAULO  
Martinho de Carvalho,  
169 - Fone, 34.9161  
RIO DE JANEIRO  
Rua Mélico, 148  
Fone, 22-3279  
End. Telefónico  
"ESSSEESSE"

**DECLARACAO**

..Nós, TADASHI TSUZUKI & IRMAOS, abaixo assinado, japoneses, casados, agricultores, residente e domiciliados à avenida Coronel Marcondes n.º 1.635, fone 902, desta cidade, pela presente declaramos para fins de direito, e a quem possa interessar, que perdemos o CERTIFICADO DE PROPRIEDADE N.º 441.952, expedido pela Delegacia Regional de Polícia de Presidente Prudente, em data de 4 de agosto de 1960, pertencente a perua rural de nossa propriedade, marca "WILLYS OVERLAND", motor de 6 (seis) cilindros n.º B.049.101, cor cinza-espuma, fabricada no ano de 1960, série n.º 8.222-003.614, de 5 (cinco) lugares, empregada em transporte de passageiros, adquirida sem reserva de domínio da firma "Buchalla S/A." — Indústria e Comércio, estabelecida à rua Dr. José Foz n.º 420, desta cidade.

Declaramos mais, que o certificado perdido fica sem nenhum efeito, visto estarmos providenciando a segunda via do mesmo.

Por ser verdade, firmamos a presente declaração, para que produza os efeitos de direito.

Presidente Prudente, 20 de junho de 1961

Tadashi Tsuzuki & Irmãos

**Salários Agrícolas**

O salário médio, a sêco, do trabalhador de enxada adulto do interior brasileiro, que certamente ainda constitui o contingente mais numeroso de nossa mão-de-obra rural, está na ordem de 2 mil cruzeiros mensais. Isso e o que nos revelam os levantamentos do Serviço de Estatísticas da Produção, com referências ao ano de 1953. Por mais reservas que possam ser feitas a tais levantamentos, de execução difícilíssima nas condições de nosso País, não se pode deixar de admitir que seus resultados indicam uma razoável aproximação da realidade.

Entende-se por salário "a sêco" a quantia recebida pelo empregado, excluída qual quer outra remuneração indireta, como, por exemplo, a alimentação e habitação. Essa não é, como se sabe, a única forma em uso na agricultura brasileira, onde, comumente, a remuneração do trabalho se faz com parte em utilidades. Quando ao empregado é concedido local para moradia, a importância paga a título de salários fica sensivelmente reduzida. Assim, de acôrdo, com os mesmos

levantamentos do SEP, o salário médio mensal "com habitação", pago ao traba-

**DECLARACAO CERTIFICADO DE PROPRIEDADE E LICENÇA DE IMPOSTO PERDIDO**

Eu, Yano Shiguetto, declaro para fins de direito, ter perdido o CERTIFICADO DE PROPRIEDADE n.º 284067, pertencente ao Caminhão, Marca FORD, Motor n.º F60Z5SBX-12.503, ano de fabricação 1955, cor azul, H.P. 114, 8 cls. adquirido sem Reserva de Domínio da firma AUTO COMERCIAL SANCHES, expedido pela Delegacia de Polícia de Regente Feijó, em 18-2-1959, e mais o Imposto de Taxa Fiscalização e Conservação, sob n.º 050, serie 1.a licença Municipal sob. n.º 416, imposto Sindical sob. n.º 193, expedidos em data de 31 de janeiro de 1961: — FICANDO OS MESMOS SEM EFEITO por estar requerendo uma segunda VIA dos mesmos.

Regente Feijó, 18 de julho de 1961.

a.) Yano Shiguetto

**Balança Comercial Brasileira**

S. Paulo, (Interpress) — No primeiro trimestre do ano em curso, o nosso balanço de pagamento, apresentou um déficit de 50 milhões de dólares inferior em 14 milhões em igual período do ano passado, quando atingiu a 64 milhões de dólares. Por outro lado, foram suspensos, no período citado, os leilões de 77 milhões

de dólares no mês de fevereiro. Salienta a Revista Bancaria Brasileira, que como resultado generalizado das receitas e da concomitante diminuição global das despesas verificou-se um superavit da ordem de 23 milhões de dólares, contrastando, pois, com os resultados mensais anteriores, tradicionalmente deficitários.

lhador de enxada adulto, foi no ano referido, de 1780 cruzeiros.

Os mais elevados níveis salariais do enxadeiro encontram-se na Região Sul (2810 cruzeiros a sêco, e 2260 cruzeiros com habitação); e os mais baixos, no Nordeste 1440 cruzeiros a sêco e 1250 cruzeiros com habitação). Também modestos são os níveis da Região Leste (1780 cruzeiros a sêco e 1480 cruzeiros com habitação). As cifras correspondentes ao Norte e ao Centro Oeste situam-se em posição intermediária: o salário a sêco, na primeira, é de 2390 cruzeiros e, na segunda, de 2360 cruzeiros, o salário com habitação atinge, respectivamente, 1.580 e 1.930 cruzeiros.

**Exportação de Carne pelo Porto de Santos**

S. Paulo (Interpress) — A exportação de carnes pelo porto de Santos, para o exterior, acusou no ano passado uma queda da ordem de 87 por cento, em relação ao ano anterior. Assim é que enquanto no ano de 1959 foram embarcados 37 milhões e 300 mil quilos de carnes, no valor de 3 bilhões de cruzeiros, no ano passado esse volume não atingiu a 5 milhões de quilos de carne, valendo pouco mais de 572 milhões de cruzeiros. Numerosos fatores de ordem interna contribuíram para essa retração, pois houve procura por par-

**CINEMAS**

**PROGRAMA DE HOJE**

**CINE PRESIDENTE**

— 40 GRAUS DE AMOR —  
com Shirley Hylton (proibido até 14 anos)

**CINE JOÃO GOMES**

— A SINA DO AVENTUREIRO —  
com Acacio Lima — Shirley Alves (Nacional)

**CINE TEATRO FENIX**

— MEU TIO —  
com Jean Pierre Zola (proibido até 5 anos)

**SANURBÉ**

INDUSTRIA DE ADUBO ORGANICO

direção de:

LIMA, CAFAGNE FERNANDES LTDA.



TERRA ADUBADA PRODUÇÃO TRIPPLICADA  
RUA MARIA DA GLORIA, 501 — CAIXA POSTAL, 461 — FONE, 271 — PRES. PRUDENTE

**Ginasio São Paulo**

Fundado em 1930

O MAIS COMPLETO EDUCANDARIO DA ALTA SOROCABANA

CURSOS: GINASIAL DIURNO E NOTURNO — NORMAL E TECNICO DE CONTABILIDADE PRIMARIO ESTADUAL

Gratuito (1.º 2.º 3.º e 4.º anos)

ENSINO EFICIENTE

RUA DR. GURGEL, 860 — TELEFONE, 1286  
CX. POSTAL, 285 — PRESIDENTE PRUDENTE

ADMISSAO: Diurno e Noturno)  
Biblioteca Selecionada  
Completo laboratório de física, química e  
Corpo docente selecionado e idóneo  
história natural  
Magnificas praças de esportes

# Enaltecida a Atuação da Federação das Industrias

S. Paulo (Interpress) — Em maio ultimo, a Federa-

ção das Industrias, por seu presidente, sr. Antonio Devisate, dirigents ao presidente do Banco do Brasil, sr. João Batista Leopoldo Figueireda, encaminhando-lhe uma série de observações feitas por seus órgãos sobre

a escassez de credito e elementos para o conhecimento exato da situação crediticia então vigente. Apresentou, também, sugestões sobre medidas precorizadas para eliminar as dificuldades que se ofereciam ao normal desenvolvimento do ritmo de produção em nosso Estado. Recentemente, em carta que envia ao sr. Antonio Devisate, o presidente do Banco do Brasil afirma ter recebido com real satisfação aquele pronuncamento da entidade da industria paulista, quer pela intenção demonstrada, de colaborar com o Governo Federal quer pela análise e objetivos sugestões que propiciou. Enumerou, a seguir, as medidas já adotadas através das Instruções 207 e 208, da SUMOC, e a atuação do Banco do Brasil, na politica de assistência à produção, atualizando os limites de operações de suas agencias e suas aplicações, desenvolvend-as em função da real demanda economica.

## Declaração

Eu, TADASHI TSUZUKI, abaixo assinado, japonês, casado, agricultor, com 46 anos de idade, residente e domiciliado à avenida Coronel Marcondes n.º 1.653, fone 902, desta cidade, pela presente declaro para fins de direito e a quem interessar possa, que perdi minha CARTEIRA NACIONAL DE HABILITAÇÃO DE MOTORISTA AMADOR N.º 007.453, prontuário n.º 2.828, expedida pela 14.ª Circunscrição de Trânsito, desta cidade, em data de 13 de abril de 1960.

Declaro mais que a carteira fica sem nenhum efeito, visto estar providenciado a segunda via da mesma.

Por ser verdade, firmo a presente declaração, para que produza os efeitos de direito.

Presidente Prudente, 20 de julho de 1961.  
TADASHI TSUZUKI  
23.448

## ESCRITORIO BRASILIA

DE  
**JOSÉ STADELLA**  
CRCSP. — 10.294 — Desp. 1.117  
Contabilidade em geral — Despachante —  
Providencia Junta à Delegacia de Policia,  
Carteiras de Motorista, Identidade, Atesta-  
dos, Licenciamento de Veículos, etc.  
Seguros de Vida e Fogo — Recebimentos  
de Aluguel.  
ESCRITÓRIO:— Rua Dr. Gurgel n.º 280/A  
(Antiga Nilo Pecanha).  
RESIDENCIA:— Rua Ruy Barbosa n.º 975  
Presidente Prudente — E. F. Sorocabana  
— EST. S. PAULO.

23-404

## VENDE-SE

Um carro AERO-WILLYS 1960 — motor zero kilometro. — Permuta-se também com uma perua DKW ou Kombi 60-61. Telefonar para 1124 entre 19,30 às 21 h.s. — 23-446

# A MUSICAL

DE  
**PAUL MIHALEFF**

Encontra-se na cidade hospedado no Peretti Hotel, onde recebe pedidos de Pianos das afamadas marcas FELDMANN — BRUNSTEIN — SONDERKLANG, ETC.

VENDAS A VISTA E A PRAZO DE 30 MESES

Temos dois pianos nesta cidade para pronta entrega.

Já vendeu em PRESIDENTE PRUDENTE mais de 50 PIANOS.

Assistencia tecnica gratuita

46 ANOS DE EXPERIENCIA NA ARTE MUSICAL — FUNDADA EM 1.916

Rua General Góscierio, 3112 — Fone, 3113 — S. J. DO RIO PRETO

Rua General Osorio, 640 — Fone, 1088 — RIBEIRÃO PRETO

Representante nesta praça:

IRENE B. MASSI — Rua Major Felício Tarabay, 833

## Prefeitura Municipal de Presidente Prudente

— LEI N.º 656 —

Dispondo sobre: abertura de um crédito especial de trinta mil cruzeiros, para pagamento de aluguel de uma sala de aula do Grupo Escolar, Prof. Marieta Ferraz de Assumpção.

DR. LUIZ FERRAZ DE SAMPAIO, Prefeito Municipal de Presidente Prudente Estado de São Paulo, usando das atribuições que lhe são conferidas por lei,

Faço saber que a Câmara Municipal de Presidente Prudente, decreta e eu promulgo e sanciono a seguinte lei:

ARTIGO 1.º — Fica aberto, na Contadoria Municipal, um crédito especial de Cr.\$ 30.000 (trinta mil cruzeiros) para fazer face às despesas com a locação de uma sala para aulas, anexo ao Grupo Escolar "Prof. Marieta Ferraz de Assumpção", conforme contrato de locação, autorizada pela Lei Municipal n.º 627, de 27 de abril de 1961.

§ Unico — O presente crédito será coberto com os recursos provenientes do excesso de arrecadação, já verificado.

ARTIGO 2.º — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Presidente Prudente, 21 de junho de 1961.

Dr. Luiz Ferraz de Sampaio  
Prefeito Municipal

Registrada e publicada na Prefeitura Municipal, aos

21 (vinte e um) dias do mês de junho de 1961.

Luiz Maurício Sandoval  
Diretor da Secretaria

— Lei N.º 659 —

Dispondo sobre: abertura de um crédito especial de Cr.\$100.000,00 para pagamento à firma Organização ILFE LTDA, pela confecção de 25 quadros de ex-Prefeitos da cidade.

DR. LUIZ FERRAZ DE SAMPAIO, Prefeito Municipal de Presidente Prudente Estado de São Paulo, usando das atribuições que lhe são conferidas por lei; Faço saber que a Câmara Municipal de Presidente Prudente, decreta e eu promulgo e sanciono a seguinte lei.

ARTIGO 1.º — Fica aberto, na Contadoria Municipal um crédito especial de Cr.\$ 100.000,00 (cem mil cruzeiros), para fazer face ao pagamento a firma ORGANIZADORA ILFE LTDA, pelo fornecimento de 25 quadros históricos dos ex-Prefeitos do Município.

§ Unico — O presente crédito será coberto com os recursos provenientes do excesso de arrecadação, já verificado.

ARTIGO 2.º — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Presidente Prudente, 21 de junho de 1961.

Dr. Luiz Ferraz de Sampaio  
Prefeito Municipal

Registrada e publicada na Prefeitura Municipal, aos

Registrada e publicada na Prefeitura Municipal, aos 30 (trinta) dias do mês de junho de 1961.

Luiz Maurício Sandoval  
Diretor da Secretaria



— DUPLA HASTE...  
DUPLA FIRMEZA!  
— UMA SÓ ESCOVA  
PARA TODO SERVIÇO



para fazer mais doce o seu lar...

## açúcar TAMOYO

A pureza e a alta qualidade do Açúcar TAMOYO fazem doces e bolos muito mais gostosos

EXPERIMENTE ESTA RECEITA COM AÇÚCAR TAMOYO

BROINHAS DE FERRANE (BOLINHO ITALIANO):  
200 gr. de fubá; 100 gr. de Açúcar TAMOYO;  
1 ovo; raspas de um limão; 100 gr. de manteiga e 1 pitadinha de erva doce. Misture tudo e amasse bem. Faça pequenos bolinhos, coloque em forma untada. Pincelar com gema de ovo. Leve a forno moderado até dourar.



## açúcar TAMOYO

POUCO, POUCO ADOÇA MUITO

Produto MORGANTI da Refinadora Paulista S. A. — 70 anos na refinação de açúcar  
Rua Formosa, 367 — 18.º andar — São Paulo  
Vendas: Tels. 93-6337 — 93-2257 — 93-7601  
Depósito em Santos: Rua Amador Bueno, 321 — Tel. 2-6132

## «ASTROLOGIA

CALCULO E INTERPRETAÇÃO DO HOROSCOPO INDIVIDUAL. CORRESPONDENCIA: AOR COS. TET DE MASCHEVILLE, RUA TIRADENTES, 340 - TERREO, PORTO ALEGRE R.G.S."

## ORGANIZAÇÃO PRUDENTINA

— DE —  
Francisco Leonardo Ceravolo Filho

MAQUINAS DE ESCREVER - SOMAR E CALCULAR

MOVEIS DE AÇO EM GERAL

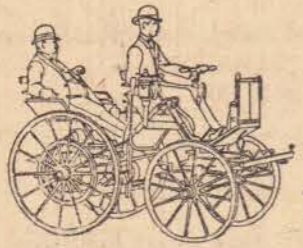
MESAS - ESCRIVANINHAS - ARQUIVOS - COFRES, ETC.

GRANDE FACILIDADES DE PAGAMENTOS

Recebemos a sua maquina usada como parte de pagamento

MAQUINAS REGISTRADORAS

AVENIDA CORONEL MARCONDES, 1.125-27 -  
PRESIDENTE PRUDENTE



1886-1961

## 75º aniversário da profissão de motorista

Em fins de 1885 e início de 1886, os engenheiros alemães Daimler e Benz, trabalhando independentemente, criaram os primeiros automóveis do mundo — precursores dos veículos Mercedes-Benz — surgindo, com eles, o primeiro motorista. Após esse importante evento, até nossos dias, a operosa classe cresceu, multiplicou-se e se transformou em um dos esteios do bem-estar do progresso de todos os povos. Ao ensejo deste 25 de julho de 1961, quando se comemora o 75º Aniversário da nobre e árdua Profissão, dirigimo-nos a todos aqueles que a exercem o testemunho de nossa admiração, que produz o reconhecimento da coletividade.



**Empresa de Transportes Andorinha S. A.**  
**Avenida Brasil 1068**

CONCESSIONÁRIO DA MERCEDES-BENZ DO BRASIL S.A.



## Exportação de Acumuladores Elétricos

S. Paulo (Interpress) — Apresentou acentuado declínio de 1955 e 1959 as exportações de acumuladores eletrônicos pelo porto de Santos. Conforme se verifica, através de estatísticas, em 1956 exportamos para 15 Estados e 1 Território, acumuladores no valor superior a 77 milhões de cruzeiros, com um volume de mais de 1.800 toneladas. Em 1955, esse volume caiu para 560 toneladas, no valor de 49 milhões de cruzeiros. No ano passado, as exportações de acumuladores apresentaram pequena melhoria, passando para 557 mil toneladas do valor superior a 62 milhões de cruzeiros. O nosso principal comprador de acumuladores eletrônicos foi o Estado de Pernambuco.

das do valor superior a 62 milhões de cruzeiros. O nosso principal comprador de acumuladores eletrônicos foi o Estado de Pernambuco.

### DECLARAÇÃO

A fim de obter a 2.ª via, declaramos ter perdido o certificado de propriedade n.º 558227, expedido em 28 de Agosto de 1957, pela D.S.T. em São Paulo, sem Reserva de Domínio, do veículo marca Willys Overland, motor n.º 4J 175.216, ano de fabricação 1957, 4 cilindros, 65 H.P., cor verde bandeira preto, capacidade 4 lugares. Por ser verdade assinamos a presente.

Mirante do Paranapanema, 18 de julho de 1961  
P. Mc. Fadden & Cia. Ltda.  
PP. (a) Arnaldo Braga da Silveira 23-435

"Sem teu imposto o Governo nada realizaria para utilidade pública... Sem tua colaboração o SEMINÁRIO DIOCESANO não surgiria".

### DECLARAÇÃO

A fim de obter a 2.ª via, declaro ter perdido o certificado de propriedade n.º 272732, expedido em 20 de outubro de 1959, pela Delegacia de Polícia de Martinópolis, do meu caminhão, marca chevrolet, motor n.º G59B-10138M, placa 84-90-38. Martinópolis 24 de julho de 1961. Antonio Rodrigues Correia

**Linha de Auto-ônibus de Presidente Prudente São Paulo**



Agora são 140 poltronas à sua disposição! A Andorinha cumpre a sua promessa de servir cada vez melhor as populações da Alta Sorocabana. Serviço rápido e confortável, em estrada inteiramente asfaltada, com veículos novos e confortáveis, na melhor e mais segura viagem em toda a extensão da Via Raposo Tavares. É a verdadeira PONTE RODOVIÁRIA de PRESIDENTE PRUDENTE A SÃO PAULO, com escalas por MARACAI, ASSIS, OURINHOS, PIRAJU, ITAPETININGA e SOROCABA!

**HORARIOS — PARTIDAS:**  
De P. Prudente — às 7,00 - 11,00 - 19,00 - 22,00 horas  
De São Paulo — às 7,00 - 12,00 - 19,00 - 22,00 horas

**AGÊNCIAS:**  
São Paulo, embarque e reservas de lugares — Estação Rodoviária, à Praça Júlio Prestes, em frente à Estação da E. F. Sorocabana, com guichês n.ºs 71 e 72.  
Encomendas — Avenida Tiradentes n.º 846 — Fone 35-5173.

P. Prudente, embarque, reservas de lugares e encomendas — Rua Dr. José Foz n.º 636 (em frente ao Grande Hotel), Fone n.º 95.

**BOA VIAGEM PELA ANDORINHA — A PIONEIRA DOS TRANSPORTES DE PASSAGEIROS NA ALTA SOROCABANA!**

## VENDE-SE

DUAS PRATELEIRAS E UM BALÇÃO, ENVIDRAÇADOS, PROPRIOS PARA EMPÓRIOS. TRATAR COM LUIZ FABRIS, RUA DR. JOSÉ FÓZ, 530 23-438

# O IMPARCIAL

Presidente Prudente, terça-feira, 25 de julho de 1961

Em Paraguaçu Paulista

## Visitamos o Jornal "A SEMANA"

Por ocasião de uma visita a vizinha cidade de Paraguaçu Paulista, na semana passada, tivemos a oportunidade de percorrermos as instalações do semanário daquela localidade, que conta com um ótimo corpo de redatores. Na oportunidade verificamos como é feita a impressão daquele jornal, bem como ficamos conhecendo diversos funcionários daquele órgão de imprensa. Ficamos bastante satisfeitos com a visita e apresentamos aos dirigentes, inclusive funcionários daquele jornal, os nossos cumprimentos pela organização daquele periódico.



NO CLICHÊ vemos uma vista da fachada do prédio do jornal "A SEMANA" de Paraguaçu Paulista.

### A QUEM POSSA INTERESSAR

Comunico a quem possa interessar que em virtude de ter sido procurado por várias pessoas que mantêm transações comerciais com a firma AUTO PEÇAS CAIPOS S.A. desta cidade, que conforme documento abaixo transcrito, desligue-me definitivamente da referida firma, nada mais tendo com a mesma, sendo que referente a esse assunto, as pessoas interessadas, deverão dirigir se diretamente a AUTO PEÇAS CAIPOS S.A. Documento a que se refere a declaração acima, "DECLARAÇÃO". Declaro para os devidos fins que o sr. Moyses Nagib, ex-acionista e ex-diretor superintendente desta firma, desligou-se da mesma em 23-5 do ano em curso, de livre e espontânea vontade, nada havendo contra o mesmo que o possa de sabonar, pelo que lhe é dada plena quitação relativamente aos atos de administração que praticou durante sua gestão. E, para que se faça desta o melhor uso, e, por ser verdade firmamos a presente. Presidente Prudente 26 de junho de 1961. (a) Fausto Domingos Nascimento pela Auto Peças Caiapos S.A. — Diretor legal. (Firma reconhecida).

## O Contrato Coletivo de...

(conclusão da 1.ª página) para o fortalecimento do sindicato e para o bem comum, nunca esquecendo, porém, o respeito aos legítimos direitos do empregador, reivindicando sempre dentro do espírito da justiça. A introdução sistemática do Contrato Coletivo do Trabalho vem atender não só aos interesses dos patrões, mas, particularmente, aos interesses do trabalhador, pois firmando entre organizações autônomas, livres e independentes, é um dique contra desnecessárias greves, inquietações e infiltrações de aproveitadores e politiquês. Não duvidamos de que será o portador do equilíbrio e da harmonia entre as classes e um fator preponderante para o desenvolvimento e o progresso da empresa e, conseqüentemente, do bem estar dos trabalhadores e da paz e ordem em nossa sociedade. tmentocos

### DECLARAÇÃO

Nós, abaixo-assinados, ambos residentes e domiciliados nesta cidade de Presidente Prudente, proprietários do automóvel marca Ford, fabricação de 1937, cor azul claro, motor n.º 18.3.653.201, declaramos para os devidos fins e efeitos de direitos que perdemos o Certificado de Propriedade sob n.º 406.932 expedido pela Deleg. Reg. de Polícia desta cidade de Presidente Prudente em 30 de junho de 1960.

Declaramos ainda que dito Cert. de Propriedade pertencente ao veículo de nossa propriedade acima caracterizado, fica sem efeito, por estarmos providenciando junto a repartição competente UMA SEGUNDA VIA.

Por ser verdade assinamos a presente declaração. Presidente Prudente, 14 de julho de 1961.

LOURIVAL ELIAS  
p.p. Miquel Elias Nakid 22-442



A venda nas Boas Casas do RAMO